

Príloha 1. Oznámenia o ochrane osobných údajov

Oznámenie o ochrane osobných údajov

1. Kto sme?

UNHCR, Agentúra OSN pre utečencov a utečenky, pomáha nútene vysídleným osobám a osobám bez štátnej príslušnosti na celom svete, a to aj pri prístupe k vzdelávacím príležitostiam. **Coursera je poskytovateľ online vzdelávacej platformy, ktorý spolupracuje s viac ako 325 poprednými univerzitami a spoločnosťami pri poskytovaní certifikovaných online vzdelávacích programov relevantných pre pracovný trh.**

S cieľom rozšíriť možnosti vzdelávania pre nútene vysídlených študentov/ky a študentov/ky bez štátnej príslušnosti UNHCR spolupracuje s Courserou ako partnerom so sociálnym rozmerom, aby poskytol bezplatný prístup k platforme Coursera a viac ako 12 000 kurzom pre utečenky a utečencov, iných nútene vysídlených ľudí a ľudí bez štátnej príslušnosti.

UNHCR zhromažďuje a používa vaše osobné údaje z dôvodov vysvetlených nižšie. Coursera ako poskytovateľ platformy bude spracúvať vaše osobné údaje aj na svoje konkrétne účely. UNHCR a Coursera sú správcami údajov, čo znamená, že sme zodpovední za ochranu vašich práv na ochranu údajov pri našom príslušnom spracovaní vašich osobných údajov. Nižšie uvedené informácie sa týkajú toho, ako UNHCR (my) spracúvame vaše osobné údaje, aby sme vám uľahčili prístup k vzdelávaciemu programu UNHCR - Coursera.

Informácie o tom, ako Coursera spracúva vaše osobné údaje, si pri registrácii na platforme prečítajte ich oznámenie o ochrane osobných údajov.

2. Prečo zhromažďujeme vaše osobné údaje?

Vzdelávací program **UNHCR - Coursera** ponúka bezplatný prístup k platforme Coursera pre utečencov/ky, iné nútene vysídlené osoby a osoby bez štátnej príslušnosti. Vzhľadom na to, že program je obmedzený na nútene vysídlené osoby a osoby bez štátnej príslušnosti staršie ako 16 rokov, je podmienkou, aby UNHCR potvrdil vašu spôsobilosť, t. j. váš vek, právne postavenie utečenca/ky alebo držiteľa/ky medzinárodnej ochrany, predtým, ako vám udelí prístup k tejto vzdelávacej službe. Po potvrdení použije UNHCR vaše meno a e-mail na pozvanie na prihlásenie sa do programu na platforme Coursera.

Na zabezpečenie efektívneho poskytovania vzdelávacích služieb prostredníctvom platformy a na meranie rozvoja zručností a pokroku v učení nútene vysídlených študentov/tiek a študentov/tiek bez štátnej príslušnosti zapísaných do programu na Slovensku má UNHCR prístup k údajom súvisiacim s vašou aktivitou na *platforme Coursera*, ako sú informácie o kurzoch, na ktoré sa

prihlásite, percento absolvovania kurzu, celkový počet hodín vzdelávania, spätnú väzbu na kurzy, dátum poslednej aktivity a to, či je váš účet stále aktívny.

3. Aké osobné údaje potrebujeme a ako ich budeme používať?

Aby sme si overili, či spĺňate podmienky na *vzdelávací program UNHCR - Coursera* a pozvali vás do programu, budeme potrebovať kópiu dokladu preukazujúceho vaše postavenie utečenca/ky alebo žiadateľa/ky o azyl alebo držiteľa/ky medzinárodnej alebo doplnkovej ochrany alebo držiteľa/ky dočasnej ochrany alebo prechodného pobytu na účely štúdia/trvalého pobytu na päť rokov pre osobu bez štátnej príslušnosti, váš vek, meno, pohlavie, e-mailovú adresu, pracovný stav a lokalitu (región/okres) (ďalej len "Doklad o oprávnenosti").

Váša e-mailová adresa môže byť použitá na ďalšiu komunikáciu týkajúcu sa vášho prístupu na platformu. Na váš e-mailový účet sa napríklad odošle pripomienka, ak ste sa nezaregistrovali viac ako 1 mesiac od odoslania pozvánky na registráciu. Okrem toho vás môžeme pozvať na účasť na dobrovoľnom dotazníku na posúdenie efektívnosti vzdelávacieho programu Coursera sledovaním rozvoja vašich zručností a pokroku v učení. Účasť v dotazníku je úplne dobrovoľná.

4. Ako dlho bude UNHCR uchovávať vaše údaje o oprávnenosti?

Vaše údaje (kópiu vášho dokumentu) budeme uchovávať maximálne 45 dní odo dňa zaslania vašich údajov. Vaše údaje budú zo servera UNHCR vymazané po uplynutí 45-dňovej lehoty bez ohľadu na to, či ste sa zapojili do vzdelávacieho programu UNHCR - Coursera alebo nie.

5. Kto bude mať prístup k vašim údajom o oprávnenosti?

Ak ste overení/á, že spĺňate podmienky na platforme, UNHCR bude zdieľať vaše meno a e-mailovú adresu so spoločnosťou Coursera, aby vás pozvala na registráciu do *vzdelávacieho programu Coursera-UNHCR* na platforme Coursera. S výnimkou dokladu o dokumente budú osobné údaje, ktoré ste poskytli, uchovávané na účely auditu nezávislými orgánmi dohľadu OSN. UNHCR nebude zdieľať vaše osobné údaje so žiadnou inou treťou stranou bez legitímneho základu alebo vášho súhlasu.

6. Kto bude mať prístup k vašim údajom na Coursera?

V okamihu, keď sa zaregistrujete v službe Coursera, môže spoločnosť Coursera a ďalší poskytovatelia vzdelávacích programov zhromažďovať, uchovávať a spracúvať vaše osobné údaje v súvislosti so vzdelávacími službami, ktoré od nich dostávate prostredníctvom platformy. UNHCR nezodpovedá za spracúvanie osobných údajov týmito subjektmi. Podrobnosti nájdete na stránke [Oznámenie o ochrane osobných údajov | Coursera](#).

UNHCR má však prístup k osobným údajom súvisiacim s vaším používaním platformy Coursera, ako sú kurzy, na ktoré ste sa zaregistrovali, priebeh vášho učenia v kurze vrátane percenta absolvovania kurzu, celkový počet hodín učenia, spätná väzba na kurzy a vaše posledné aktivity na platforme, ako aj to, či je váš účet stále aktívny. UNHCR má prístup k týmto údajom o vás, aby (a) vykonal štatistickú analýzu a meral účinnosť vzdelávacieho programu *Coursera* a (b) v prípade potreby monitoroval rozvoj vašich zručností a pokrok v učení, aby vás na základe vášho súhlasu odkázal na relevantné pracovné príležitosti, ak sa vyskytnú.

Vašu e-mailovú adresu môžeme používať počas obdobia, keď ste aktívne zaregistrovaní na platforme Coursera, aby sme s vami zdieľali dôležitú komunikáciu, napr. pripomenutie registrácie, potvrdenie o trvajúcej platnosti vášho právneho postavenia alebo dotazník na posúdenie efektívnosti vzdelávacieho programu. Okrem toho, keďže počet licencií pre oprávnených študentov a študentky je obmedzený, UNHCR zruší váš prístup k platforme, ak nie ste aktívni 6 po sebe nasledujúcich mesiacov od dátumu vašej poslednej aktivity a vaša licencia bude prevedená na iného oprávneného študenta alebo študentku.

7. Aké sú vaše práva?

Podľa [Všeobecných zásad UNHCR o ochrane údajov a súkromia](#) (2022) máte nižšie uvedené práva v súvislosti s tým, ako spracúvame vaše osobné údaje prostredníctvom *vzdelávacieho programu Coursera - UNHCR na platforme Coursera*, a to:

- právo na prístup k vašim osobným údajom a informáciám o tom, ako ich používame;
- právo na opravu nesprávnych údajov, aktualizáciu vašich osobných údajov alebo doplnenie neúplných údajov, ktoré sme od vás získali;
- právo namietat' proti spracovaniu vašich osobných údajov, ak máte oprávnené dôvody súvisiace s vašou konkrétnou situáciou (upozorňujeme, že v dôsledku uplatnenia tohto práva vám UNHCR nemusí byť schopné naďalej poskytovať prístup k platforme).
- právo na vymazanie vašich osobných údajov, ak UNHCR už nemá legitímny základ na ich uchovávanie (upozorňujeme, že v dôsledku uplatnenia tohto práva vám UNHCR nemusí byť schopné naďalej poskytovať prístup k platforme).

Ak si želáte uplatniť niektoré z týchto práv, kontaktujte nás prostredníctvom kanálov uvedených nižšie v časti 8.

Upozorňujeme, že vaše používanie Služieb Coursera je upravené [Podmienkami používania | Coursera](#), vrátane zásad uvedených v týchto podmienkach.

8. Ako nás môžete kontaktovať?

Ak máte otázky o tom, ako zhromažďujeme a používame vaše osobné údaje, alebo ak chcete požiadať o prístup/opravu/vymazanie vašich osobných údajov, alebo ak máte akékoľvek obavy týkajúce sa nášho používania vašich osobných údajov, môžete nás kontaktovať prostredníctvom:

- Odoslania e-mailu na adresu: courseraslovakia@unhcr.org

9. Ako sa dozvedieť viac o ochrane vašich osobných údajov?

Kliknutím na [tento odkaz](#) môžete získať prístup k [všeobecným zásadám UNHCR o ochrane osobných údajov a súkromia](#).